

Pavane

pour l'orgue ou le clavecin

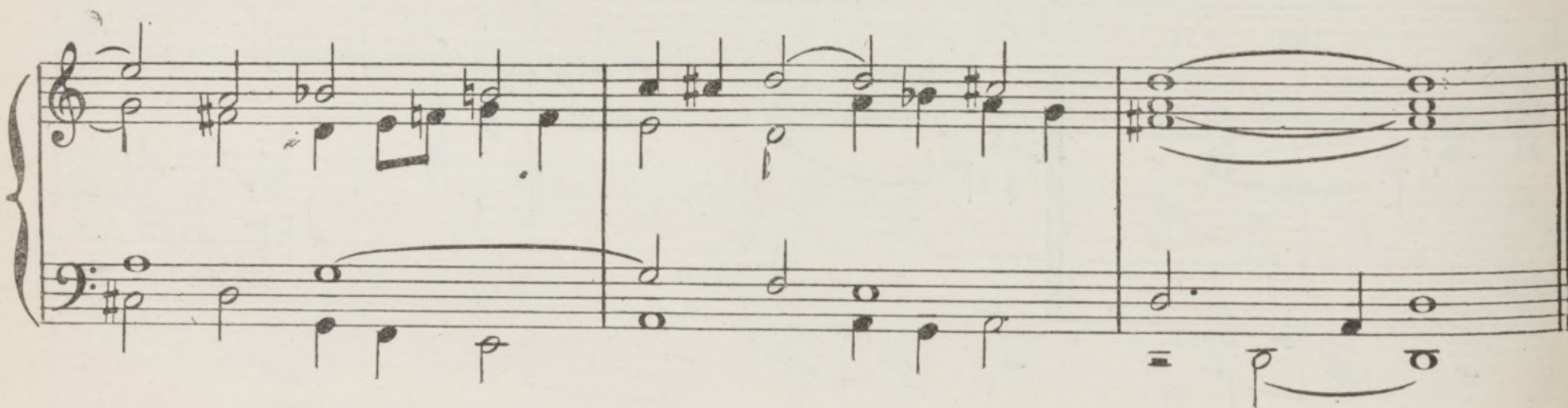
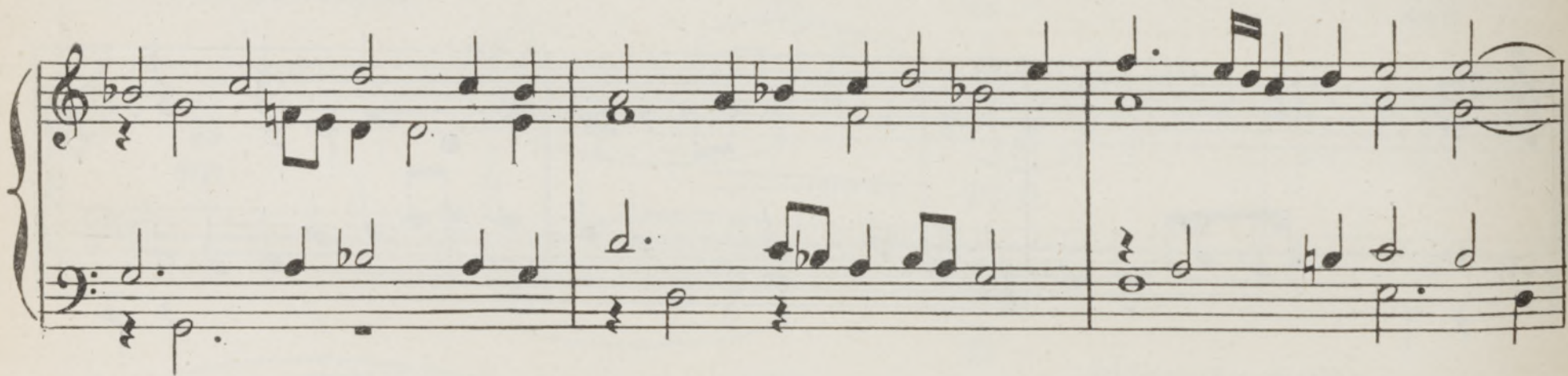
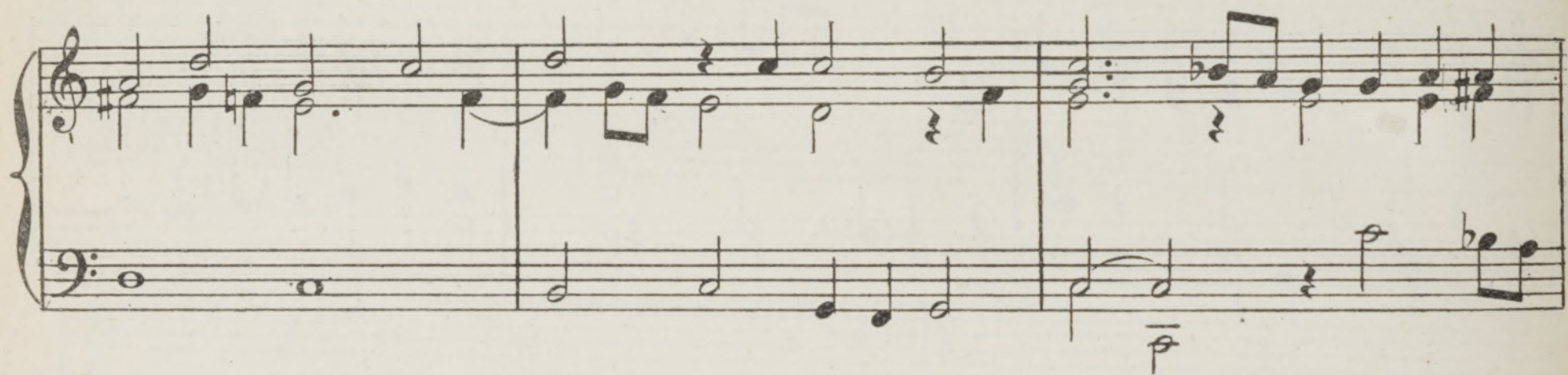
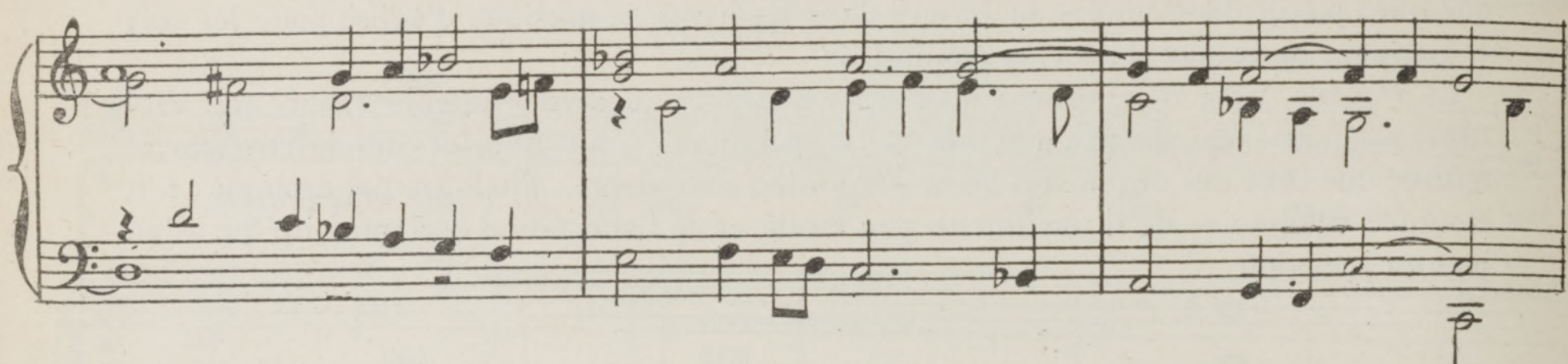
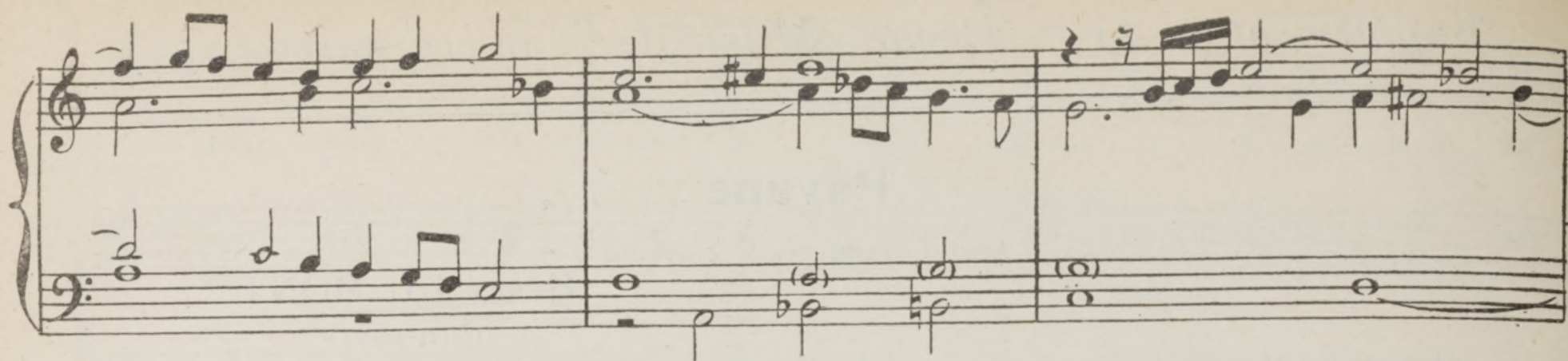
HENRY DU MONT

(1610-1684)

Henry du Mont, organiste de Saint-Paul, a sans doute beaucoup composé pour son instrument, mais il ne nous reste presque rien de cette partie de son œuvre. A peine quelques pièces disséminées au hasard dans ses livres de musique d'église pour les voix et quelques morceaux conservés manuscrits.

La *Pavane*, tirée d'un recueil manuscrit d'œuvres de divers auteurs (Bibl. nat. Vm⁷ 1852) permettra de se faire une idée de sa technique : plus libre et moins strictement figurée que celle des organistes de la génération précédente, Titelouze par exemple ; fort éloignée néanmoins de la facilité un peu molle et de l'affectation déclamatoire qui allait bientôt prévaloir.

The musical score for "Pavane" by Henry du Mont is presented in four systems, each consisting of two staves (treble and bass clef). The music is written in common time (C) and begins in C major. The first system shows the initial melodic and harmonic material. The second system continues the development. The third system features a key signature change to D major, indicated by two sharps. The fourth system is divided into two parts, labeled "1a" and "2a", suggesting first and second endings. The notation is clear and elegant, typical of 17th-century musical manuscripts.



Orphée

Cantate française à voix seule et symphonie

NICOLAS CLÉRAMBAULT

(1676-1749)

Nicolas Clérambault, Parisien, élève de l'organiste André Raison, fut surtout célèbre pour ses Cantates. Ce genre de composition était alors assez nouveau. Par la poésie du sentiment, le sens du pittoresque, l'expression pathétique et sincère, il sut faire de ces petits drames de chambre de véritables chefs-d'œuvre. Et ce qu'il ajoute à l'art de son temps pour la variété et la classique élégance de la forme, le met au premier rang de ceux chez qui Rameau est venu chercher ses exemples.

La cantate d'*Orphée* est tirée du I^{er} Livre (1710).

L'air « fort lent et fort tendre » qui suit est écrit dans une tonalité (*si* majeur) alors fort inusitée, et deux instruments *sol*i, le violon et la flûte, y dialoguent avec la voix. Il conviendra, dans l'exécution au piano, de mettre en relief ces deux parties, en évitant de les confondre avec les notes de remplissage du clavecin.

“ AIR FORT LENT ET FORT TENDRE ”

The musical score is written for Flute, Violon, and Voice. It is in the key of Si major (three sharps) and 3/2 time. The score is divided into four systems. The first system shows the Flute and Violon parts. The second system introduces the Voice part with the lyrics "Mo.nar.que re.dou.té de ces royau.mes som.bres je suis le". The third system continues the Voice part with the lyrics "fils du Dieu du jour Plus malheureux cent fois que vos plus". The fourth system shows the Flute and Violon parts. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *p* and *f*.

Flute.

Violon.

Mo.nar.que re.dou.té de ces royau.mes som.bres je suis le

fils du Dieu du jour Plus malheureux cent fois que vos plus

tristes om - bres Et mon malheur est cau - sé par l'a - mour

tr

tr

Viol.

Viol

tr

Vous voy - ez un amant fi - dè - le pri - vé du seul ob -

Fl

Viol

jet qui l'a - vait en - flàm - mé Hé - las! le bon -

Viol

Fl

-heur d'être ai - mé Rend ma peine en - cor plus cruel -

tr

xo

le Hé - las! hé - las! le bonheur d'être ai -

Fl

Viol.

me Rend ma peine en - cor plus cru - el - le

tr

von

Fl

Fort lentement

Lais-sez vous tou-cher par mes

tr

pleurs lais-sez vous tou-cher par mes

Fl

Viol.

Viol.

pleurs d'un sort af freux ré - pa - rer le ca.

- pri - ce Ren - dez - moi machère Euri - di - ce

Ne sé - pa - rez pas nos deux cœurs Ren - dez - moi machère Euri.

- di - ce Ne sé - pa - rez pas nos deux cœurs

(Reprise
Si l'on veut
au Majeur)

Noëls provençaux

On ignore l'origine de ces charmants Noëls populaires, recueillis et harmonisés par notre collaborateur M. C. Gueydon. Voici la traduction des paroles : I. *A Noël c'est la bombance, tournez bien. Tout le monde est content, chacun ne pense qu'au présent, l'avenir leur importe peu, pourvu qu'ils mangent bien.* — II. *Faut aller à Bethléem, commère Nourade, allons toutes deux ensemble, voir l'accouchée, elle a un si bel enfant, si joli et si puissant, comme je crois c'est le fils de Dieu, c'est bien notre Messie, l'enfant de Marie.*

I

All^{to}

A Nou - vè leï ca - re - no bi - ro ben a

Nou - vè leï ca - re - no bi - ro ben Tou lou monde - es coun -

ten cad - un pen so qu'au pré sen l'ave ni li pa plu ren Maï que man - joun ben

Alto

Foou a na a Be - te - len Cou maï re Nou ra do ;

A nen tou teï doues en sen Veï re l'ac - cou - cha do a fa un tan

bel en - fant Tan pou li e tan puis - san Cou mo cre si ieou Es lou

fieou de Dieou Es - ben nou estre Mes - si o l'en fan de Ma - ri o .